

Orphée. Cantate avec  
simphonie. Composée par Mr  
Granval...

Grandval, Nicolas Racot de (1676-1753). Compositeur. Orphée. Cantate avec simphonie. Composée par Mr Granval.... 1729.

**1/** Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».

- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUEZ ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

**2/** Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

**3/** Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

**4/** Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

**5/** Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

**6/** L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment possible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

**7/** Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter  
[utilisation.commerciale@bnf.fr](mailto:utilisation.commerciale@bnf.fr).

ORPHEE.  
CANTATE,  
avec Simphonie.  
COMPOSEE  
PAR M<sup>R</sup>. GRANVAL.

Gravée par M<sup>elle</sup>. Louise Roussel.

Prix 3<sup>l</sup> en blanc.

---

A PARIS,

Chez { Le S<sup>r</sup>. BOIVIN, rue S<sup>t</sup>. honore à la R<sup>e</sup>gle D'or.  
Le S<sup>r</sup>. LE CLERC, rue du Roule à la Croix D'or.  
Avec Privilege du Roy 1729.

D 1343 (5)

Moy, qui chantay jadis le célèbre Cartouche  
Ce grand Tueur d'Exempts, ce fier Tapeur de mouche  
Je chante maintenant le Phoenix des Epoux.  
Ses amis les plus chers avoient beau crier tous  
N'allez point aux Enfers, laissez la vôtre femme,  
Elle est defunte : he bien Dieu veille avoir son ame  
Pourquoy courir chercher une Epouse si loin ?

Y pensez vous? Dieux, quelle extravagance!

Ah! qu'il est de Maris en france  
Qui ne prendroient pas tant de soin !

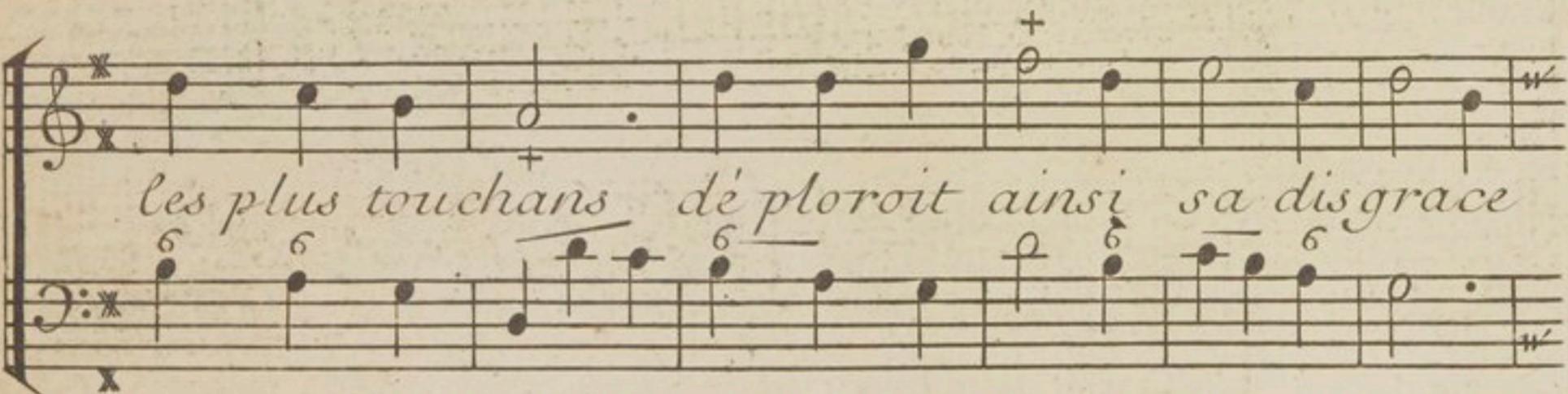
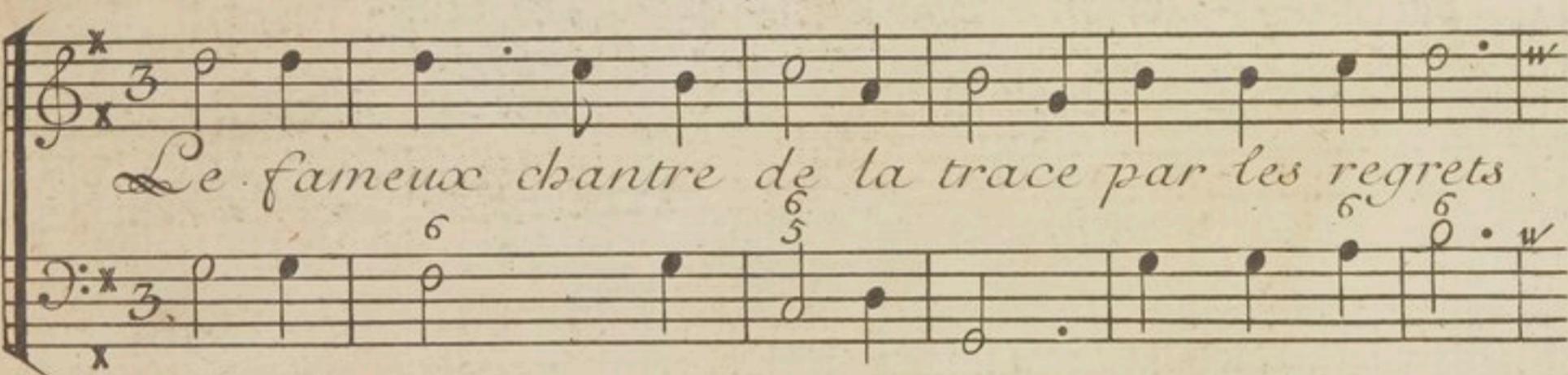
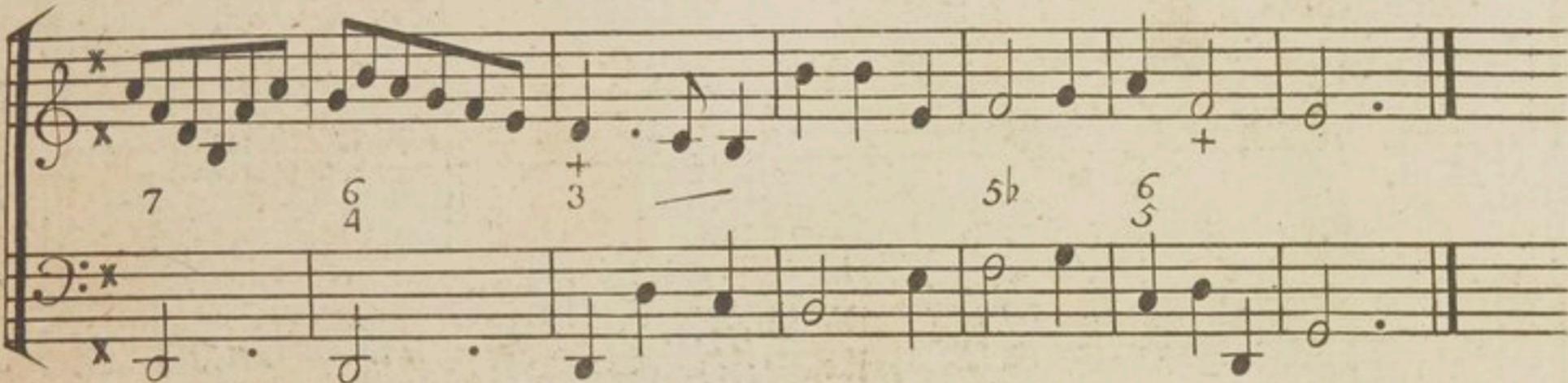
Profitez de votre veuvage;  
Songez a quels perils ce projet vous engage ;  
En vain pour revenir vous feriez mille efforts;  
On ne voit point deux fois le rivage des Morts.  
Retirez vous, dit il, Troupe lache et jalouse .  
Je pourrois oublier une si chere Epouse!  
De ses vertus mon cœur sera toujours épris.  
Vne femme fidelle est un tresor sans prix.

Ainsi malgré tout ce qu'on put lui dire  
Il partit, ramena L'objet de son martire .  
Hélas, est il encor de ces Maris constants?  
Ces miracles d'amour? Ce n'en est plus le temps.  
Mais entrons en matiere, et sans craindre la fronde  
Va, fruit de mes travaux, pousse toy dans le monde .  
Puisse tu, ma Cantate, avoir un heureux sort  
Et de maints bons écus remplir mon coffre fort.



## Symphonie.

2



*Rien ne peut soulager la douleur qui me presse; je*  
*Lentement. + doux.*  
 $\begin{matrix} 5b & 6 \\ 5 & x \end{matrix}$   $\begin{matrix} 6 \\ x \end{matrix}$   $\begin{matrix} 6 \\ x \end{matrix}$        $\begin{matrix} 6 \\ 5 \end{matrix}$   $+ \begin{matrix} x \\ 6 \end{matrix}$   $\begin{matrix} 6 \\ 5 \end{matrix}$   $4 \quad x$

*ne reveray plus l'objet de ma tendresse; l'amour le tendre amour no?*

$\begin{matrix} 4 & 3 \end{matrix}$        $4x \quad 6x \quad b \quad 6$

*unissoit tous deux: belas fut il jamais amant plus malheureux.*

$6x \quad 5b \quad x \quad x- \quad 6 \quad 6x \quad b \quad 6 \quad 6x \quad x$

4 Lentement.

Or ecoutez petits et grands mon méchef et mes accidents...

mais a qui tien-je un tel langage? a qui dans ce desert sauva-

ge veux je apprendre mon triste état! j'l n'est j'cy ny chien ny chat.

2<sup>e</sup>. Couplet.

Faut il mes plaintes ravalier	J'avois des chose magnifiques.
En si beau sujet de parler?	Plaignons nous du moins aux Ecos,
Faut il perdre vers et musique!	Imittons les tendres heros.

Fidelles Ecos de ces bois cessez de répondre a ma

Lentement. doux.

voix: *Fidelles. La mort cette barbare, et bien!* pour  
*plus douce.*

*jamais nous separe, vous m'entendez bien.* *La.*  
*plus doux.*

*Pourquoy tant pleurer et me plaindre encore: allons retirer celle que J'a-*

*do-re; le Roy du sombre manoir n'est pas si Diable qu'il est noir.*

Décendons chez Pluton, raplon, décendons chez Pluton;

fort. douce.

par quelque chansonnette attendrissons ce Barbon, raplon;

fort.

ramenons ma Poulette, mon joly tendron. par &c..

douce.

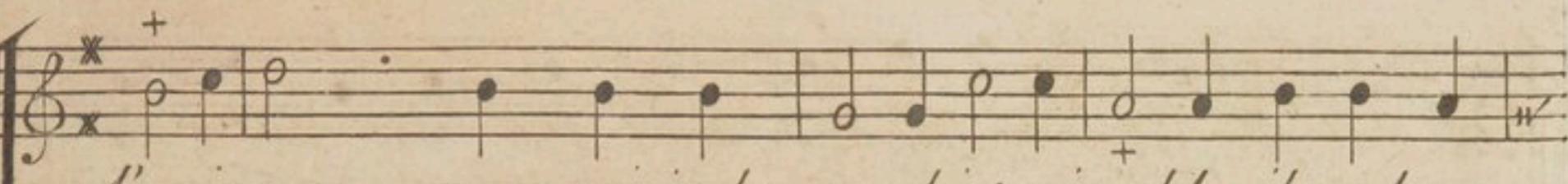
A musical score for piano and voice. The top staff is for the voice, showing a melodic line with various note heads and rests. The bottom staff is for the piano, featuring a harmonic progression indicated by Roman numerals (I, II, V, VI) above the staff. The vocal line includes lyrics in French: "Je commence à prendre courage; ce gouffre obscur m'ouvre un pas-". The score is on a light-colored background with dark ink.

A page from an 18th-century musical score. The top half shows a soprano vocal line with a treble clef, a basso continuo line with a bass clef, and a keyboard or harpsichord line with a C-clef. The music consists of two staves separated by a thick horizontal line. The soprano part features a series of eighth-note patterns. The basso continuo part includes several grace notes indicated by small vertical strokes above the main notes. The keyboard part has a steady eighth-note bass line. Below the music, French lyrics are written in a cursive hand, corresponding to the musical phrases. The lyrics describe a "sage" who penetrates dark borders and advises against doing something "trop faire jcy le Jo-". Various musical markings are placed above the lyrics, such as asterisks (\*), plus signs (+), and circled numbers (6, 5, 3). The bottom half of the page contains more musical notation, continuing the soprano, basso continuo, and keyboard parts.

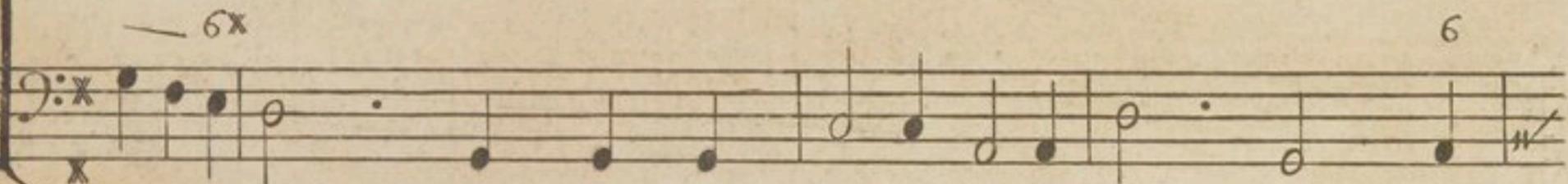
A musical score for voice and piano. The top staff shows a vocal line with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The bottom staff shows a piano accompaniment with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The vocal line continues from the previous measure, and the piano accompaniment begins with a bass note followed by a series of eighth notes.

A musical score page featuring three staves of handwritten notation. The top staff uses a treble clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one sharp. It includes lyrics in French: "Allez Orphée allez au Diable, servez d'exemple à". The middle staff also uses a treble clef and a 2/4 time signature, with a dynamic marking "fort." above it. It includes lyrics: "Violons." and "doux.". The bottom staff uses a bass clef and a 2/4 time signature. The notation consists of vertical stems with horizontal dashes indicating pitch and duration.

8



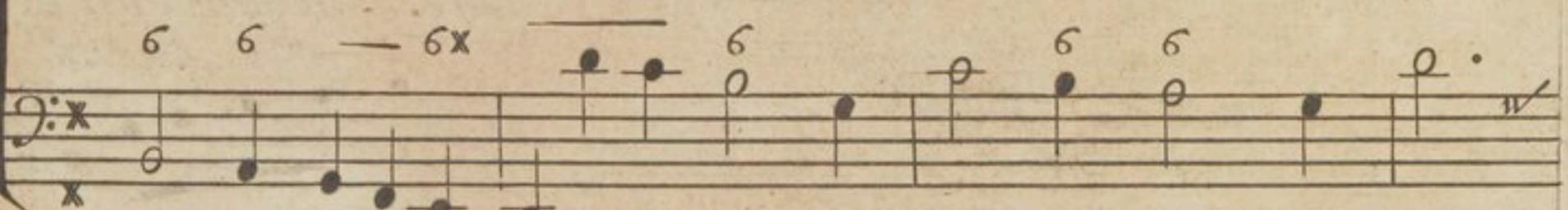
*l'univers; pour rejoindre un objet aimable il est beau*



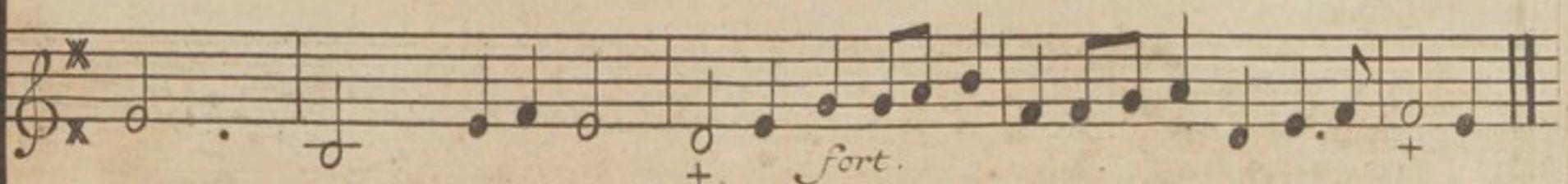
6



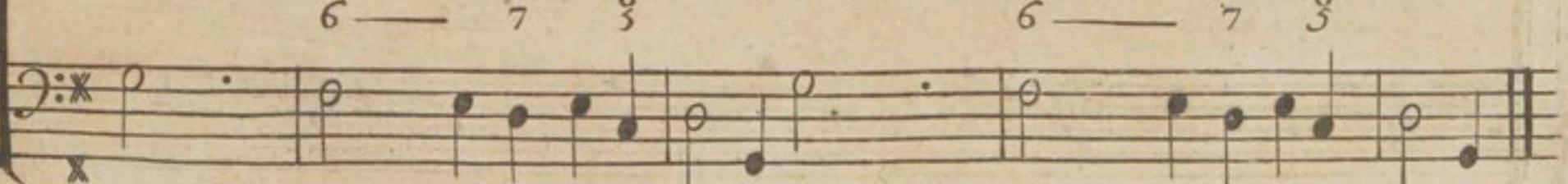
*d'aller aux Enfers: partez courrez au Sombre empire,*



*ta ta le ri ta ta le ri ta ta le rire, ta ta le ri ta ta le ri ta ta le rire.*



fort.



*Nôtre amant se met en chemin et dans l'empire soutéain il dégrin-*

*gole en moins de rien, O reguinqüé, O lonlanla, et malgré Cerbere*

*et la Parque parvient jusqu'aux piés du Monarque.*

*Apres s'être un peu rajusté; son lut tout d'or bien accordé; de pres en tout*

*son cou chargé lon lanla derirette il tient le discours q'voicy lon lanla deriry.*

Prince emfumé de ces Royaumes

*Lentement.*

*Flute:*      doux.

Sombres, je suis (dit on) le fils du Dieu du jour,

plus malheureux que vos plus tristes Ombres; et mon ma-

11

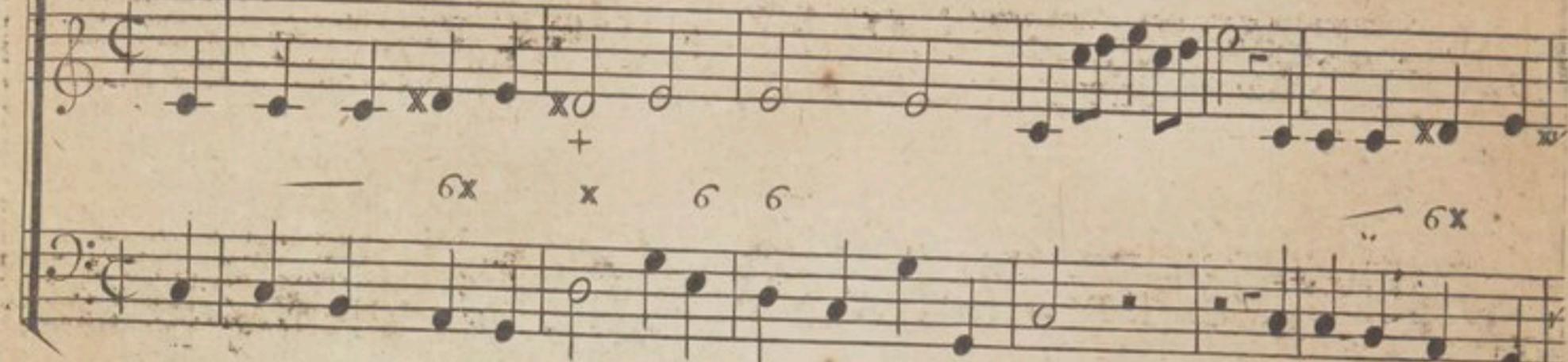
On m'a ravy méchament ma femme Euridice; un vilain mau-

*Violons.*

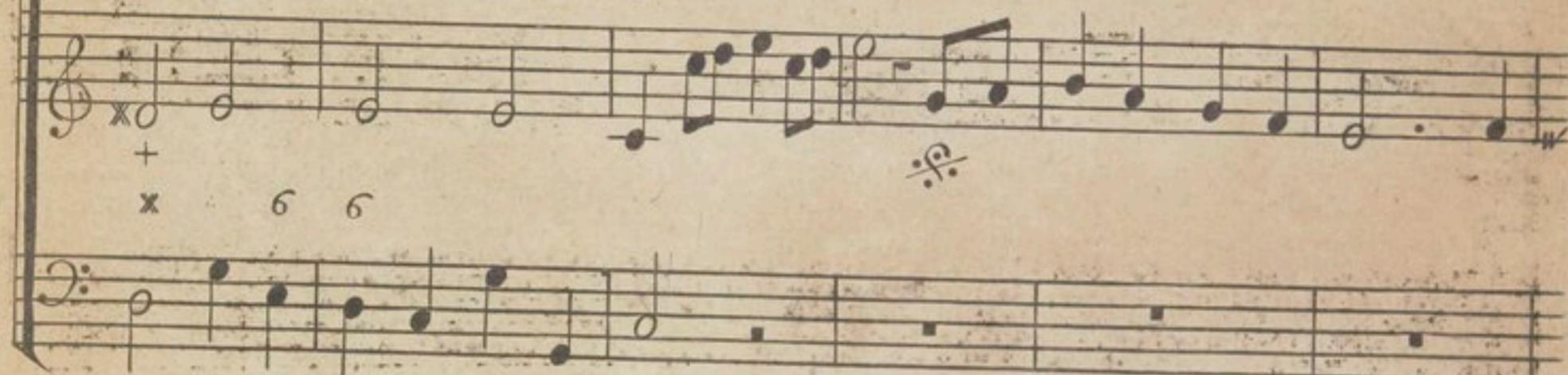
dit serpent remply de malice la guettant sur le gazon l'api-

quée en trahison ah quelle injustice. O gay, ah quelle injus-ti-ce ..la..

Le Prince a face noire repond pati pata, a, innocent peu et tu



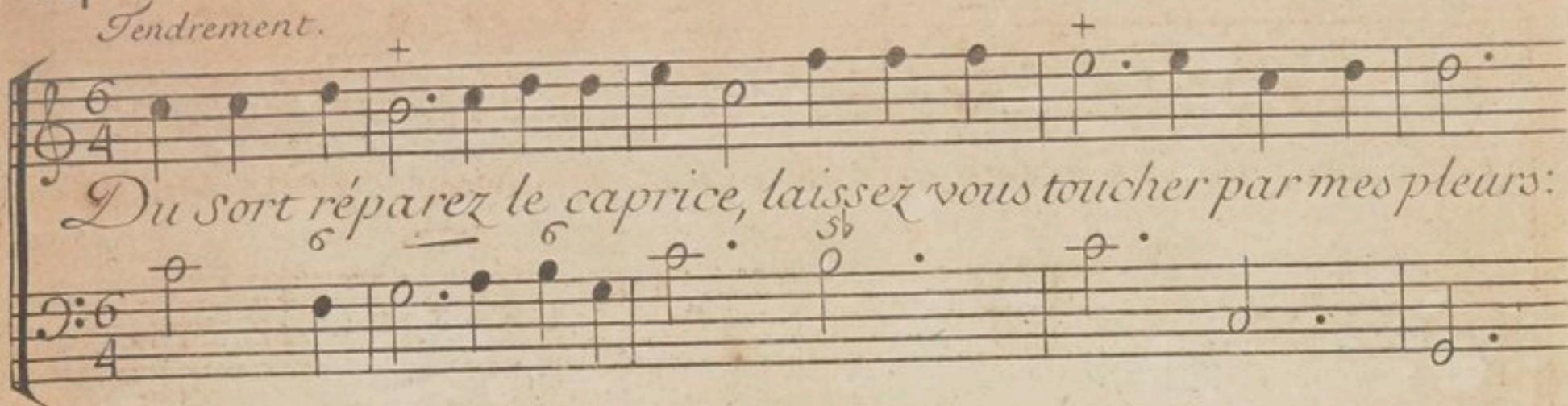
croire que l'on te la rendra, a; pour en perdre la mémoire dans



le fleuve d'ouby biriby va t'en boire, va t'en boi - - re. pour..



14

*Tendrement.*

rendez moy ma chere Euridice, ne séparez pas nos deux cœurs.

*Flute.*

J'aimois ma Compagne de couche, la pauvrette m'aimoit aussi:

vous seriez pi-re qu'un Cartouche de la vouloir garder jey.

*Flute.*

Laissez vous toucher par mes pleurs; laissez vous toucher

*Fl.*

$\frac{6}{4}$       7      6      x       $\frac{6}{4}$

par mes pleurs;      rendez moy ma chere Luri dice,

$\frac{9}{5 \times 6}$       x      —      6      6       $\frac{6}{4}$

ne séparez pas nos deux cœurs.

$\frac{6}{4}$        $\frac{6}{4}$

Vous avez ressenty la flamme du Dieu dont j'eprou-

Violons.

$\textcircled{6}$  —  $\textcircled{6}$

$\textcircled{6} \times$

$\textcircled{6}$

ve les traits, traits, quand vous pritez pour vostre

$\textcircled{5}$

$\textcircled{6}$

$\textcircled{6}$

femme L'aimable fille de Cérés, l'aimable fille de Cé-

res, l'aimable fille de Cérès

The score consists of three staves. The top staff is soprano, the middle staff is alto, and the bottom staff is basso continuo. The basso continuo staff includes a bassoon part with slurs and grace notes, and a harpsichord part with sustained notes and basso continuo markings.

Par cette épouse si chère lâchez l'objet de mes vœux:

The score consists of three staves. The top staff is soprano, the middle staff is alto, and the bottom staff is basso continuo. The basso continuo staff includes a bassoon part with slurs and grace notes, and a harpsichord part with sustained notes and basso continuo markings.

que de retour sur la terre nous puissions encor tous

The score consists of three staves. The top staff is soprano, the middle staff is alto, and the bottom staff is basso continuo. The basso continuo staff includes a bassoon part with slurs and grace notes, and a harpsichord part with sustained notes and basso continuo markings.

deux laire lan la landerirette laire lan la landerira.

The score consists of three staves. The top staff is soprano, the middle staff is alto, and the bottom staff is basso continuo. The basso continuo staff includes a bassoon part with slurs and grace notes, and a harpsichord part with sustained notes and basso continuo markings.

A musical score for two voices and basso continuo. The top staff is soprano (Soprano) and the bottom staff is basso continuo (Basso). The basso continuo part includes a basso (bass) line and a cello/bassoon line. The score consists of four systems of music. The first system starts with a treble clef, a common time signature, and lyrics in French: "laire lan la landerurette laire lan la landeri ra.". The second system begins with a basso continuo instruction "fort". The third system starts with a treble clef, a common time signature, and lyrics: "Un excess d'amour conjugal m'amène dans ce". The fourth system starts with a treble clef, a common time signature, and lyrics: "lieu fatal : mon nom après cette aventure". The score concludes with a final system starting with a basso continuo instruction "fort". Measure numbers 6, 10, 14, and 18 are marked above the basso continuo staff in each system respectively.

*laire lan la landerurette laire lan la landeri ra.*  
*fort*  
 $6 \quad x \quad - \quad 6$   
 $6 \quad x \quad 6 \quad x$

*Un excess d'amour conjugal m'amène dans ce*  
 $x \quad 6 \quad 6 \quad x \quad 6 \quad 6x \quad - \quad 6$

*lieu fatal : mon nom après cette aventure*  
 $6 \quad x$   
 $\frac{4}{2}$

*sera placé dans le Mercure.*  
 $\frac{5}{2} \quad x$

Que d'apas à ma fripone! quels <sup>minois!</sup> tétards! quel teint! quels  
*Violons.*

yeux! sans vouloir choquer personne il n'est pas dans ces bas lieux

plus joly chignon mirliton mirlitaine, plus joly chignon dondon.

*on sifle. on pette.*

*Je viens expres au Sabat, a;*

*tres lentement*

*fort. doux.*

*on éternue.*

*a, a, en robbe longue, en rabat, chercher mon*

*4x*

*Euri di ce qui manque a mon grabat, a,*

*6 6*

*ou éternue*

a, a, qui manque à mon grabat.

*2<sup>e</sup> Couplet.*

Si vous aimez le muscat, a, a, a  
J'en ay du plus delicat  
Jambon, boudin, saucisse,  
Le present n'est pas fat, a, a, a;

*Violons.*

*Pluton surpris d'entendre*

des discours si touchans, prens la sans plus attendre, avec

ta clef des chāps, va t'en gay, d'un air gay, en batteau, dessus l'eau

ta la la la la la la la la la tire, la la.

{ Il faut qu'un des violons fasse pendant l'air suivant le D la re.

Exemple:

Emmeine ta Conquete, mais prens garde en chemin de  
douce:

A handwritten musical score for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and basso continuo. The music is written on four staves. The top two staves are for the voices, and the bottom two are for the continuo. The score consists of four systems of music. The first system starts with a soprano melodic line over a harmonic background. The second system begins with a basso continuo line. The third system features a soprano line with a melodic line above it. The fourth system begins with a basso continuo line. French lyrics are written below each system, corresponding to the musical lines. Measure numbers are present at the start of each system, and various musical markings such as dynamic signs and accidentals are scattered throughout the score.

*détourner la teste ou tu voudras en vain et flon flon la li-*  
*ra dondaine, flon flon flon la lira don don. flon flon...*  
*Partons mon fils. me suis tu ma poulette. ouy je te suis;*  
*prens moy par ma Jaquette doublons le pas allons, allons, al-*

24

*ensemble.*

allons, allons a la guinguette allons. allons, allons, allons a la guinguette allons.

3 6 6x — 6 6      6 6x — 6 6

*gay*

Chantez la victoire éclatante  
douce.

tante que remporte le tendre amour. son ardeur est triomphante

vif

phante jusque dans le sombre séjour; sonnez haubois, battez tam-

bour; chantez la victoire éclatante que remporte le tendr'amour.

Chœur.

Chantons la victoire éclatante que remporte le tendre amour.

Chantons la victoire éclatante que remporte le tendre amour:

Son ardeur est triomphante jusque dans le sombre séjour;

Son ardeur est triomphante jusque dans le sombre séjour

sonnez haubois, battez tambour Chantons la victoire

Haubois: haub.

Sonnez haubois battez tambour Chantons la victoire

Violoncelle : le Tambourin joue cette partie jusqu'à la fin du Chœur :

A handwritten musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) and piano. The score consists of six systems of music, each with a treble clef, a bass clef, and a bass clef. The vocal parts are in common time, while the piano part uses various time signatures including 6/8 and 3/8. The vocal parts sing in French, with lyrics such as "éclatante que remporte le tendre amour; son ardeur est triomphant jusqué dans le sombre séjour; sonez haubois, battez tam" repeated twice. The piano part includes dynamic markings like forte (f), piano (p), and accents. The score is written on aged paper.

éclatante que remporte le tendre amour; son ardeur est triomphant jusqué dans le sombre séjour; sonez haubois, battez tam

éclatante que remporte le tendre amour; son ardeur est triomphant jusqué dans le sombre séjour; sonez haubois, battez tam

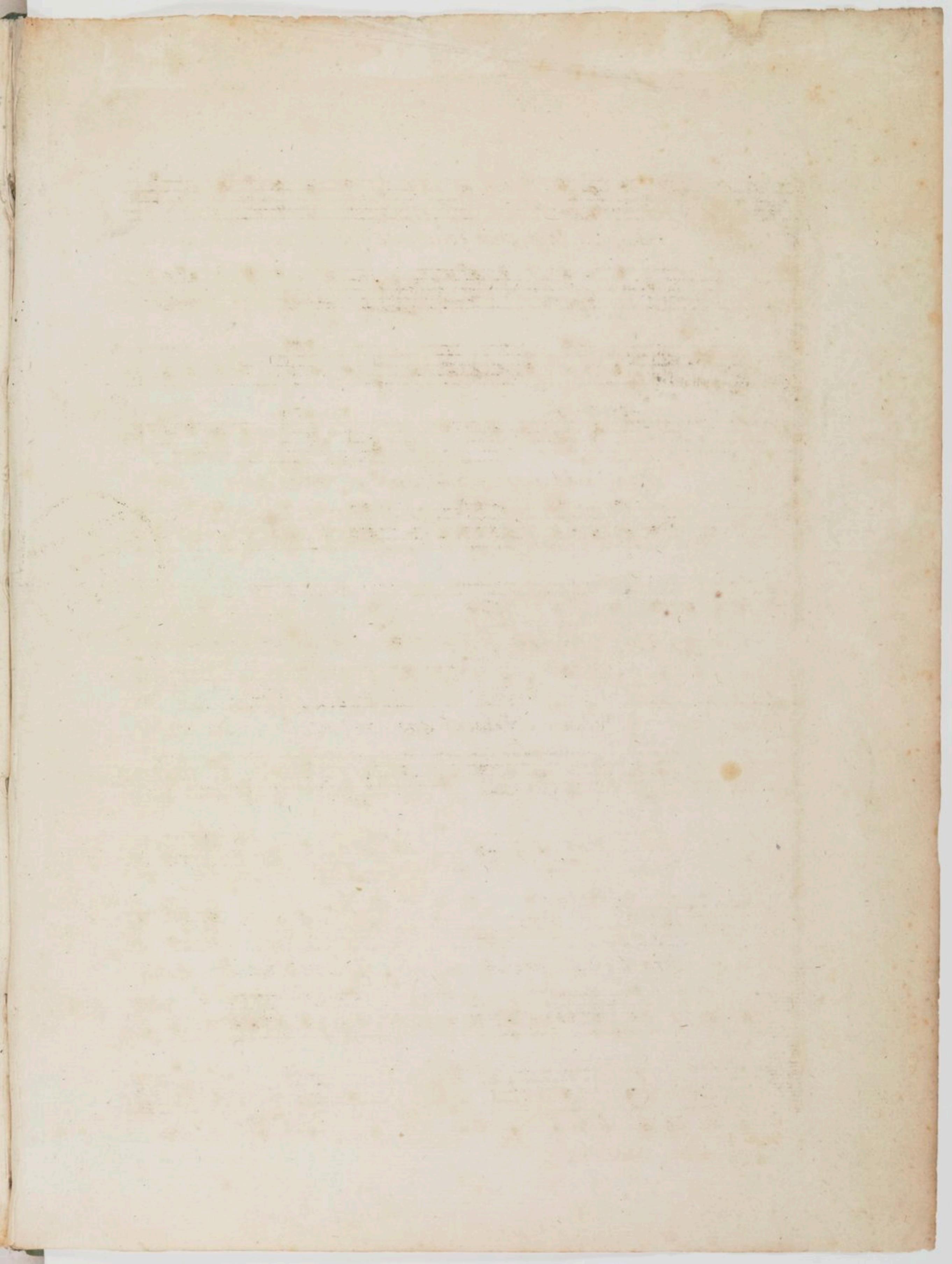
phante jusqué dans le sombre séjour; sonez haubois, battez tam

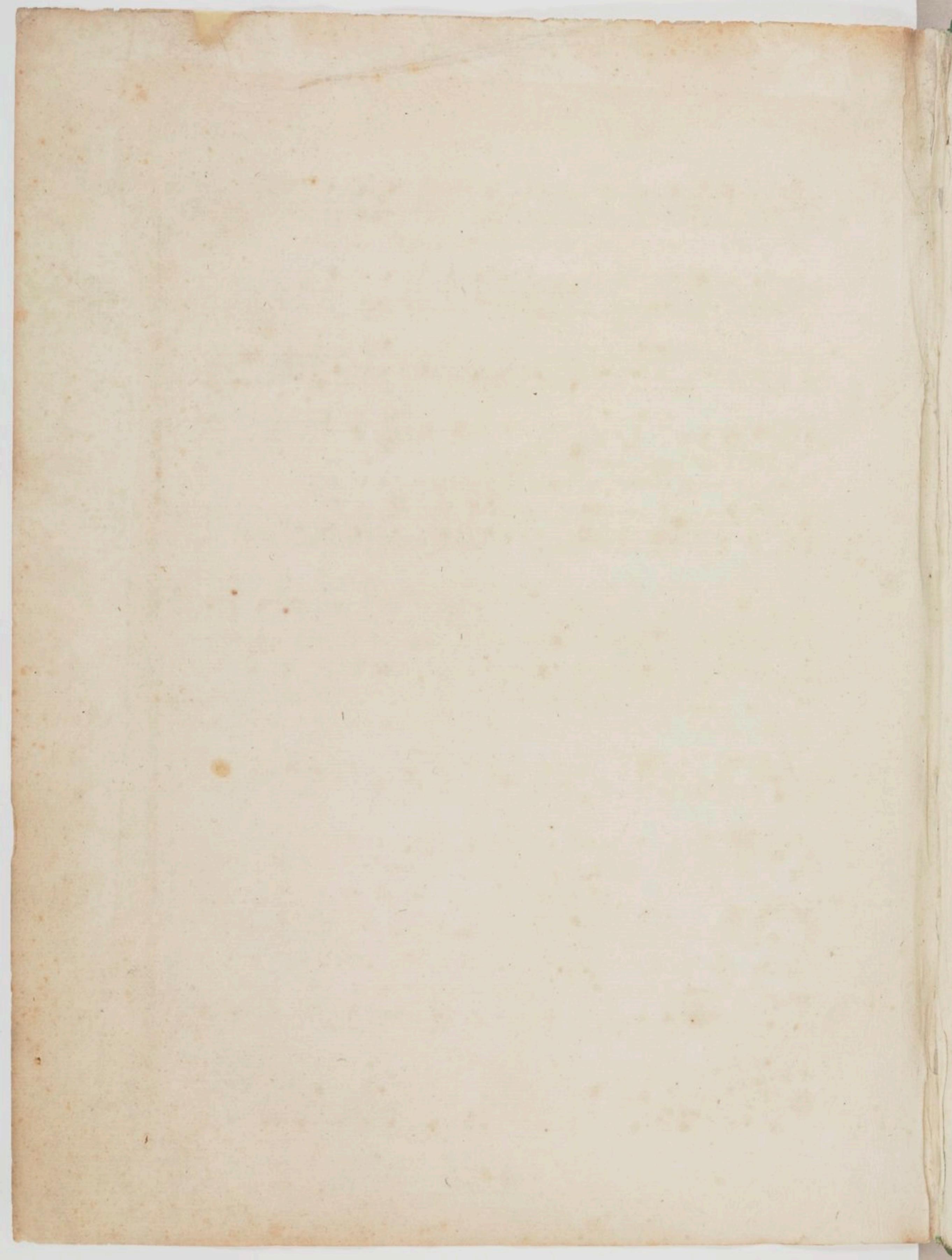
phante jusqué dans le sombre séjour; sonez haubois, battez tam

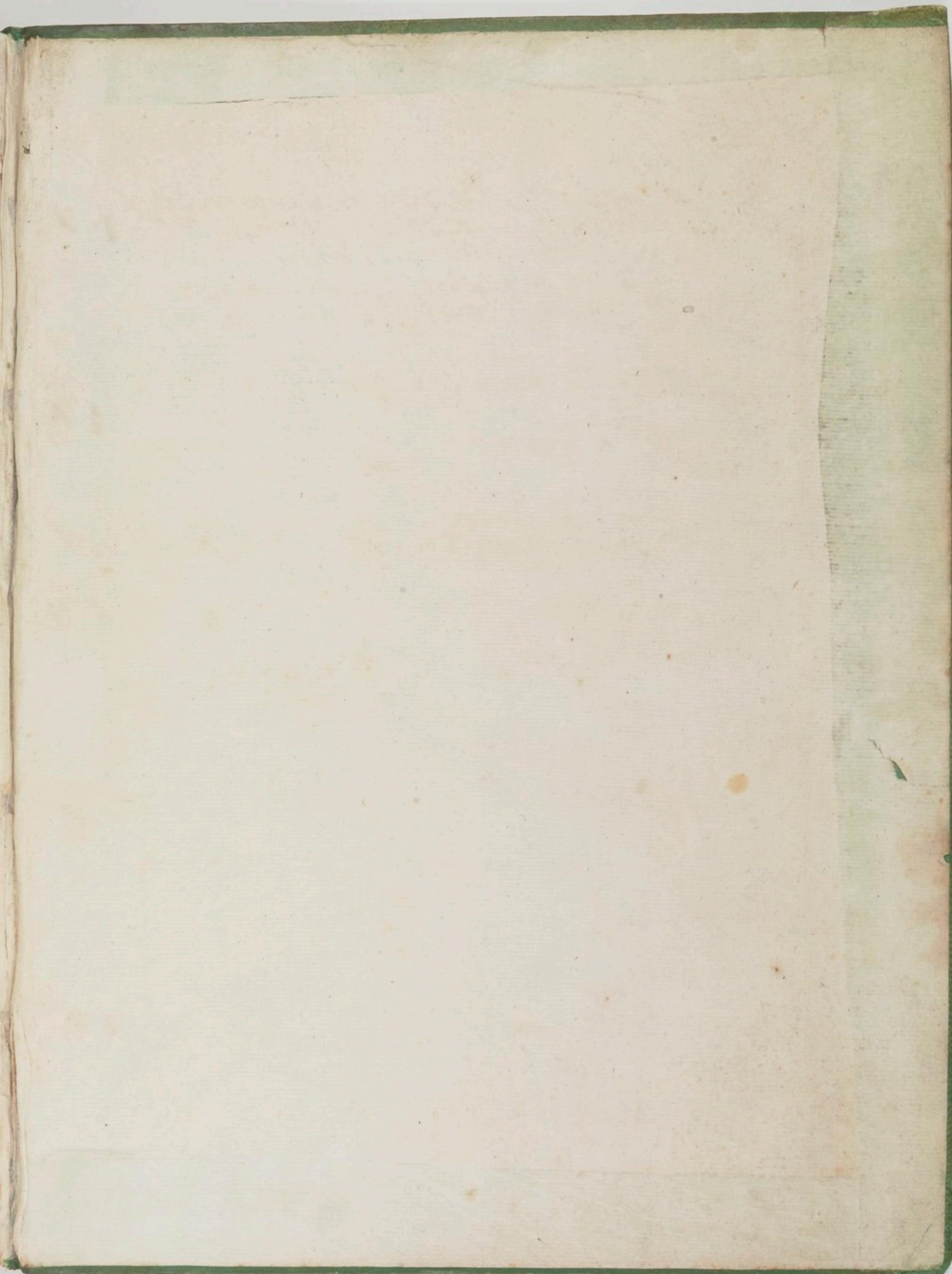
28

Bour, chantons la victoire éclatante que remporte le tendre a -  
 Bour, chantons la victoire éclatante que remporte le tendre a -  
 mour. chantons la victoire éclatante que remporte le tendre amour.  
 mour. chantons la victoire éclatante que remporte le tendre amour.











CANTAT  
DE  
B. MORT